



# Reporting Water Emergencies

## SOUTH GATE ENCOURAGES WATER CUSTOMERS TO REPORT WATER EMERGENCIES IMMEDIATELY



The City's Public Works Department, Water Division provides water service to over 14,000 customers through a complex network of water pipes, wells and reservoirs. Uninterrupted service is a top priority. On occasion, there are issues beyond the City's control that have the potential to interrupt service, if they are not reported timely. Please report water emergencies immediately to minimize service interruptions. The following are examples of water emergencies:

- Main line leak or break – water is gushing out of the asphalt
- Service line leak – water leaking in the parkway
- Leaks on private property that require the water meter be turned off
- A severe sink hole in the asphalt, could be the result of a leak
- Sheared fire hydrant
- Water service interruptions
- Low water pressure
- Water quality

To report water emergencies during our regular working hours, Monday to Thursday; 6:30 am to 5:00 pm, please call (323) 563-5790. To report water emergencies on weekends and after-hours, please call the South Gate Police Department at (323) 563-5436. The Police Dispatcher will contact the on-call personnel for the Water Division.

### Leak Responsibility?

If the leak is coming from the inlet side of the meter that is closest to the street, then it is South Gate's responsibility.



If the leak is on the outlet side of the meter that is past the customer shutoff valve, then it is the customer's responsibility.





# Reportando Emergencias Del Agua

**SOUTH GATE LE RECOMIENDA A LOS USUARIOS DE AGUA QUE REPORTEN EMERGENCIAS DEL AGUA INMEDIATAMENTE**



La División de Agua del Departamento de Obras Públicas, proporciona servicio de agua a más de 14,000 clientes a través de una red compleja de tubería de agua, pozos y presas. Nuestra máxima prioridad es el servicio ininterrumpido. En ocasiones, hay problemas más allá del control de la Ciudad que pueden ser potenciales de interrumpir el servicio si estos no se reportan a tiempo. Por favor reporte emergencias del agua inmediatamente para minimizar las interrupciones de servicio. Los siguientes son ejemplos de emergencias del agua:

- Fuga o rotura en la línea principal – agua está brotando efusivamente del asfalto
- Fuga en la línea de servicio – fuga de agua a la entrada
- Fugas en propiedad privada que requieren que se cierren los medidores del agua
- Un pozo severo en el asfalto, podría ser resultado de una fuga
- Boca de incendios rota
- Interrupciones del servicio de agua
- Presión baja del agua
- Calidad del Agua

Para reportar emergencias del agua durante nuestras horas regulares de trabajo, lunes a jueves; 6:30 am a 5:00 pm, favor de llamar al (323) 563-5790. Para reportar emergencias del agua durante fines de semana y después de horas de trabajo, favor de llamar al Departamento de Policía de South Gate al (323) 563-5436. El Despachador de Policía se comunicara con el personal adecuado de la División de Agua.

## Responsabilidad de la Fuga?

Si la fuga viene del lado de entrada del medidor más cercano a la calle, entonces es responsabilidad de South Gate.



Si la fuga se encuentra del lado de la salida del medidor que está pasando la válvula de cierre del cliente, entonces es la responsabilidad del cliente.

